

Membrane Kit for InPro® 5000 CO₂ Sensors

Membran-Kit für InPro® 5000 CO₂ Sensoren

Trousse de rechange des capteurs CO₂ InPro® 5000

A decorative graphic consisting of numerous thin, parallel green lines that form a large, stylized arrow pointing downwards and to the right, located in the bottom right corner of the slide.

METTLER **TOLEDO**

Contents:

4 Membrane bodies InPro 5000
 25 ml CO₂ electrolyte
 1 O-ring set

Inhalt:

4 Membrankörper InPro 5000
 25 ml CO₂-Elektrolyt
 1 O-Ring-Set

Contenu:

4 Corps à membrane InPro 5000
 25 ml CO₂ électrolyte
 1 Jeu de joint torique

Kit with 4 membranes, order no.

52 206 055

Kit mit 4 Membranen, Bestellnr.

52 206 055

Trousse avec 4 membranes, n° de commande

52 206 055

Your Mettler-Toledo-Consultant:

A Mettler-Toledo Ges.m.b.H. Tel. (01) 604 19 80

F Mettler-Toledo Analyse Indust. Sarl, Tel. (01) 47 37 06 00

BR Mettler-Toledo Ind. e Com. Ltda., Tel. (011) 4166 74 00

J Mettler-Toledo K. K., Tel. (03) 5762 07 06

CH Mettler-Toledo (Schweiz) AG, Tel. (01) 944 45 45

UK Mettler-Toledo Ltd., Analytical, Tel. (0116) 235 70 70

D Mettler-Toledo GmbH, Prozeßanalytik, Tel. (0641) 507 333

USA Mettler-Toledo Ingold, Inc., Tel. (781) 301 88 00


InPro® 5000
 52 002 464


08/03 © Mettler-Toledo (Schweiz) AG, Switzerland

Mettler-Toledo GmbH, Process Analytics, Industrie Nord, CH-8902 Urdorf, Switzerland
 Tel. +41 1 736 22 11, Fax +41 1 736 26 36, Internet: www.mtpro.com

Instructions for electrolyte and membrane exchange of the InPro® 5000 CO₂ sensors

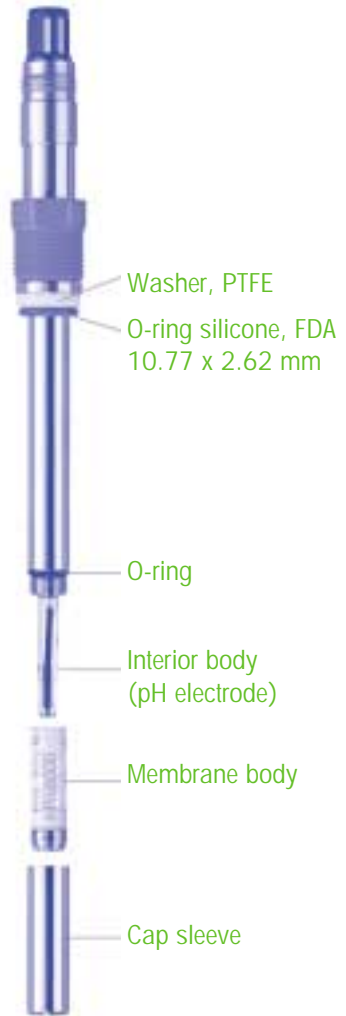
ENGLISH

 **Electrolyte exchange:**
After each calibration of the interior body (without membrane body) new electrolyte should be used.

 **Membrane body exchange:**
We recommend to use a new membrane body for each batch (sterilization). Prior to membrane body exchange the interior body (pH electrode) must be calibrated.

When replacing the membrane body and electrolyte, strictly observe the following instructions:

- 1.**
Unscrew the cap sleeve from the shaft and carefully pull it from the sensor.
- 2.**
Usually the membrane body remains in the cap sleeve and should be ejected by pushing it with the flat finger tip. Otherwise pull the membrane body from the interior body (pH electrode).
Before electrolyte is refilled, the membrane body must be removed from the cap sleeve.
- 3.**
Clean the interior body with deionized water and tip with a paper handkerchief or paper tissue.
- 4.**
Check all O-rings for mechanical defects and replace if necessary.
- 5.**
Half-fill the membrane body with CO₂ electrolyte and make sure that all bubbles are removed. Air bubbles can be removed by gently knocking on the membrane body.
- 6.**
Slip the membrane body over the interior body while holding the sensor in a horizontal position. The excess electrolyte will be displaced and must be removed with a paper tissue.
- 7.**
Carefully slip the cap sleeve over the fitted membrane body and screw it down.
- 8.**
Remove expelled electrolyte with a paper tissue.
- 9.**
Sensor is now ready for installation, sterilization and process calibration.



Anleitung für den Wechsel von CO₂-Elektrolyt und des Membrankörpers der InPro® 5000 CO₂-Sensoren

DEUTSCH



Elektrolytwechsel :

Nach jeder Kalibrierung des Innenkörpers InPro 5000 (ohne montiertem Membrankörper) soll neuer Elektrolyt verwendet werden.



Membrankörperwechsel:

Wir empfehlen für jeden Batch (Sterilisation) einen neuen Membrankörper zu verwenden. Vor einem Membrankörperwechsel ist immer zuerst der Innenkörper (pH-Elektrode) zu kalibrieren.

Beim Elektrolyt- und Membrankörperwechsel ist folgende Vorgehensweise strikte einzuhalten:

1. Überwurfhülse vom Sensorschaft abschrauben und vorsichtig vom Sensor abziehen.
2. Membrankörper vom Innenkörper abziehen. Ist der Membrankörper in der Überwurfhülse festgeklemmt, sollte er mit der flachen Seite der Fingerspitzen aus dieser herausgedrückt werden.
Vor einem Elektrolytwechsel muss der Membrankörper unbedingt aus der Überwurfhülse entfernt werden.
3. Den Innenkörper mit destilliertem Wasser abspülen und sorgfältig mit einem Papiertuch abtupfen.
4. Die O-Ringe visuell auf mechanische Defekte prüfen und eventuell ersetzen.

5. Den neuen Membrankörper bis zur Hälfte mit CO₂-Elektrolyt füllen, darauf achten, dass im gefüllten Membrankörper keine Luftblasen verbleiben. Luftblasen können durch vorsichtiges Klopfen an den Membrankörper entfernt werden.
6. Den Membrankörper in senkrechter Position auf den Innenkörper schieben. Der überschüssige Elektrolyt muss mit einem Papiertuch entfernt werden.
7. Die Überwurfhülse vorsichtig über den montierten Membrankörper schieben und festschrauben.
8. Überschüssigen Elektrolyten mit einem Papiertuch entfernen.
9. Sensor ist nun zum Einbau, zur Sterilisation und zur CO₂-Prozesskalibrierung bereit.



Instructions pour le remplacement de l'électrolyte et du module de membrane sur les capteurs CO₂ InPro® 5000

FRANÇAIS



Remplacement de l'électrolyte:

Il faut employer de l'électrolyte neuf après chaque étalonnage du corps interne InPro 5000 (module de membrane non monté).



Remplacement du module de membrane:

Nous recommandons d'employer un module de membrane neuf pour chaque lot (stérilisation). Avant de remplacer le module de membrane il faut toujours étalonner le corps interne (électrode de pH).

Veillez respecter les instructions suivantes pour le remplacement:

1. Dévisser la gaine de la tige du capteur et la retirer avec précaution.
2. Si le module de membrane reste accroché à la gaine, il faut l'en extraire en le poussant avec la face palmaire du bout du doigt.
Il est indispensable de retirer le module de membrane de la gaine avant de remplacer l'électrolyte.
3. Rincer le corps interne à l'eau distillée et le tamponner soigneusement avec un mouchoir en papier.
4. Vérifier visuellement l'état des joints toriques et les remplacer en cas de dommages.
5. Remplir à moitié le module de membrane d'électrolyte CO₂ et s'assurer que toutes les bulles sont évacuées. Les bulles peuvent être chassées en tapant avec précaution contre le module de membrane.
6. Glisser le module de membrane, en position verticale, sur le corps interne. Essuyer l'excédent d'électrolyte avec un mouchoir en papier.
7. Glisser avec précaution la gaine sur le module de membrane, la visser et la serrer.
8. Essuyer l'excédent d'électrolyte avec un mouchoir en papier.
9. Le capteur est maintenant prêt au montage, à la stérilisation et à l'étalonnage CO₂ dans le procédé.

